

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

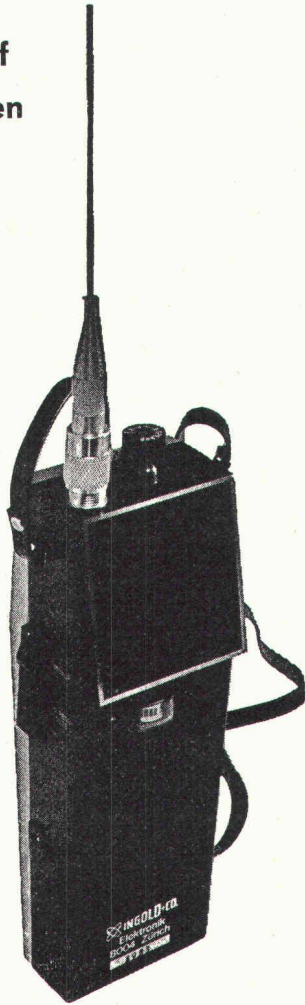
Betriebsfernsehen  
für Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen  
im Baugewerbe

Reichweite je nach Typ  
und Geländeverhältnissen

- T 32
- T 3
- ST 5
- ST 9
- ST 8 für Auto-Einbau
- T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstrasse 10, Telefon 01 / 39 52 36

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 43

24. Oktober 1974

## Inhalt

Zur Berechnung des Abflusses aus meteorologischen Grössen mittels mathematischer Modelle. Von *F. Naef* 981\*

Das Krankenhaus Entlisberg mit Personalhaus in Zürich-Wollishofen. Von Architekten *Hertig, Hertig* und *Schoch* . . . . . 985\*

Art und Wesen Chronischkranker und deren Pflege im Krankenhaus. Von *H. Isenschmid* . . . . . 988\*

Farnborough International 1974 . . . . . 989\*

## Umschau

Die Köhlbrand-Hochbrücke . . . . . 992\*

Zwei neue Kernkraftwerke von je 1220 MW. Arbeitskreis «Vorgefertigte Elektro-Installationen» . . . . . 993

## Eidgenössische Technische Hochschule

ORL-Institut: Aufhebung der Beratenden Kommission. Computerwissenschaften: Umbenennung in «Informatik». Professur für Baustatik, Stahlbeton und Brückenbau. Oeffentliche Vorlesungen im Wintersemester . . . . . 993

## Neue Bücher

### Wettbewerbe

Wohnüberbauung Haberacher, Baden-Rütihof. Pfarrheim in Goldau SZ . . . . . 994\*

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 20 und 21, 1974 . . . . . 994

### Kurse und Tagungen

Generalversammlung der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz . . . . . 994

Pumps for progress. Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung SAQ. Zweitwohnungsbau — ein nationales Problem. Unsteady Flow in Open Channels, Symposium in Newcastle. Designing and Operating Siphons and Siphon Spillways . . . . . 995

### Ausstellungen, Messen

Stadthaus Olten. Ausstellung Inigo Jones (1573 bis 1652) an der ETH Zürich . . . . . 995

Aargauer Kunsthau, Aarau. 7. Internat. Fachmesse für Oelhydraulik und Pneumatik. «Compec 74», London . . . . . 996

### Oeffentliche Vorträge

**Grüne Seite vorne**

Laufende Wettbewerbe . . . . . G169

Kommende Weiterbildungsveranstaltungen . . . . . G170

### Grüne Seite hinten

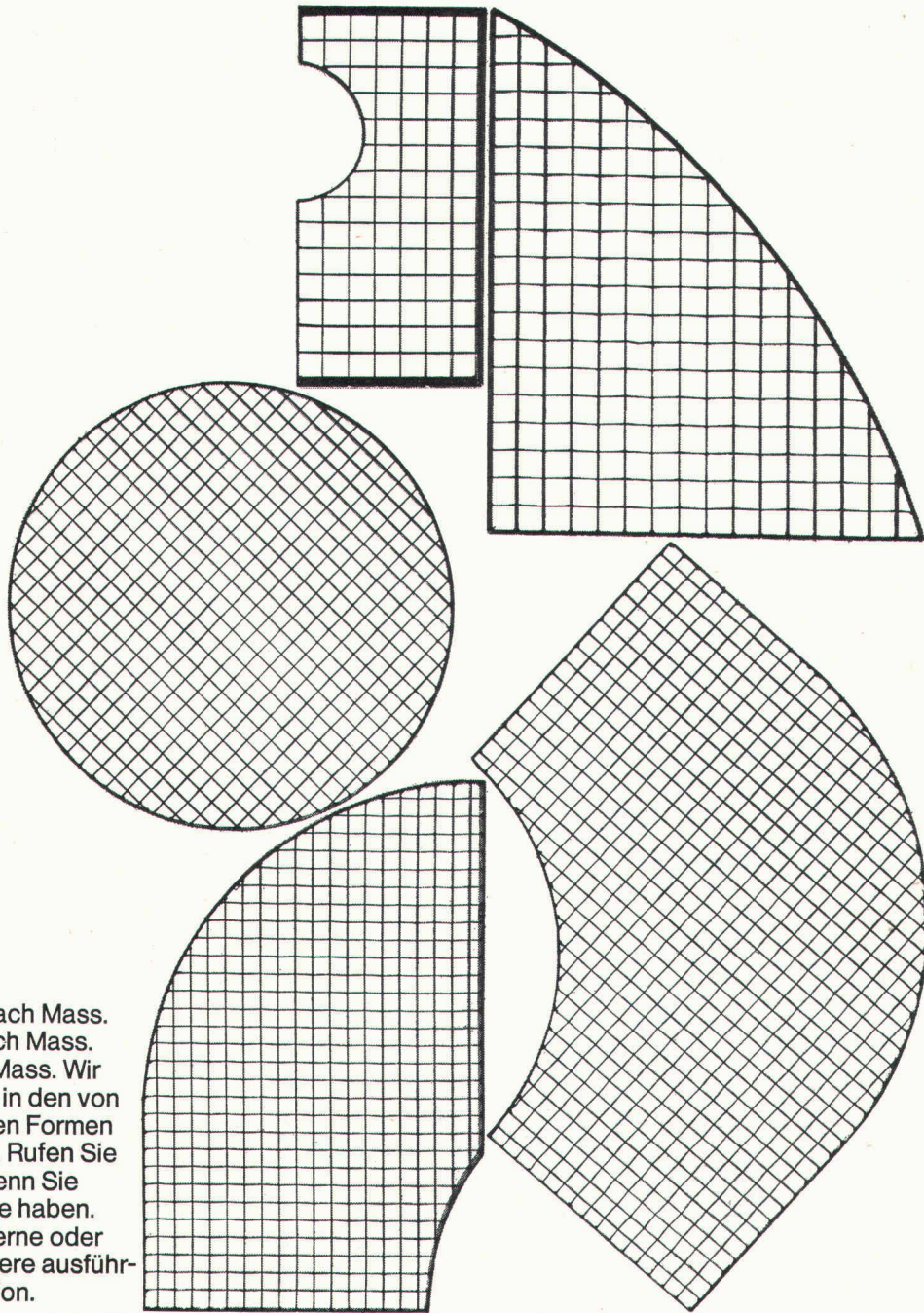
Aus Technik und Wirtschaft . . . . . G171

Mitteilungen . . . . . G172

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735  
Filialen in Lausanne und Genf

# Wir liefern nach Mass!



Arbeitspodeste nach Mass.  
Abdeckungen nach Mass.  
Baumroste nach Mass. Wir  
liefern Gitterroste in den von  
Ihnen gewünschten Formen  
und Ausschnitten. Rufen Sie  
uns einfach an, wenn Sie  
Gitterrostprobleme haben.  
Wir beraten Sie gerne oder  
senden Ihnen unsere ausführ-  
liche Dokumentation.

Siegfried Keller AG  
Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 / 833 02 81  
Telex 55423

 ein Unikeller  
Unternehmen

## Wema-Gitterroste

Büro Bern  
Allmendstrasse 39  
3014 Bern  
Telefon 031 42 62 62

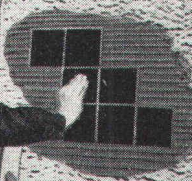
Büro Lausanne  
22, route de la Maladière  
1022 Chavannes-Lausanne  
Telefon 021 / 35 07 12

# SUPER STEIN

Da steckt  
Rationalisierung  
drin

**Zeitsparendes  
Fliesen.**

Im Dick- oder  
Dünnbett-  
verfahren.



**Bohren und  
Fräsen.**

Maßgerecht  
und ohne  
Kraft-  
anstrengung.

**Maßgenaues Sägen.**

Bei Paßstücken  
und Überständen etc.  
(auch für Linkshänder)

**Wirtschaftliches  
Verputzen.**

Herkömmlich  
oder Spachtel-  
und Dünnputze.



...mehr im Hebel-Taschenbuch

Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau.

Große, doch handliche Formate. Einfache Montage- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit. Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Bauprojekte. Wirtschaftliche Baukosten.

Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich.

Sprechen Sie bitte mit uns, wir informieren Sie gerne.



COUPON

- Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch „Bauen mit Steinen aus Gasbeton“.
- Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert. Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

Zu beziehen über den schweizer Baustoffhandel

# Industrie- böden Unterlags- böden

**EUBÖOLITH** -Steinholz  
**MAXIDUR** -Hartbeton

**EUBÖOLITH** -Steinholz  
fusswarm  
zäh  
elastisch  
öl- und lösungsmittelbeständig  
keine elektrostatische Aufladung  
einfach im Unterhalt  
staubfrei

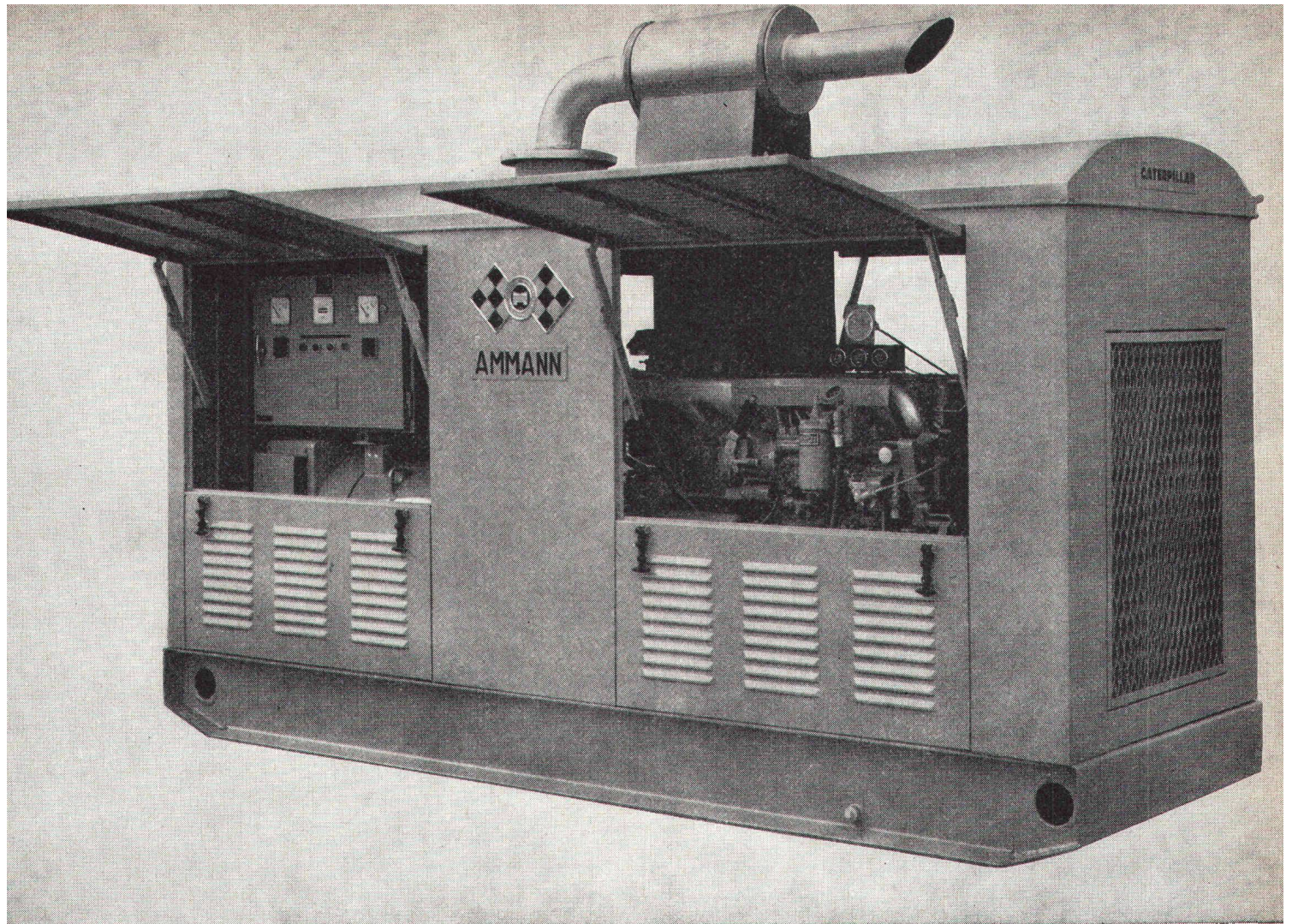
**MAXIDUR** -Hartbeton  
robust  
mineralöl- und lösungsmittelbeständig  
keine Pflege  
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialmaschinen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Friktionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4600 Olten  
Telephon 062-21 23 35



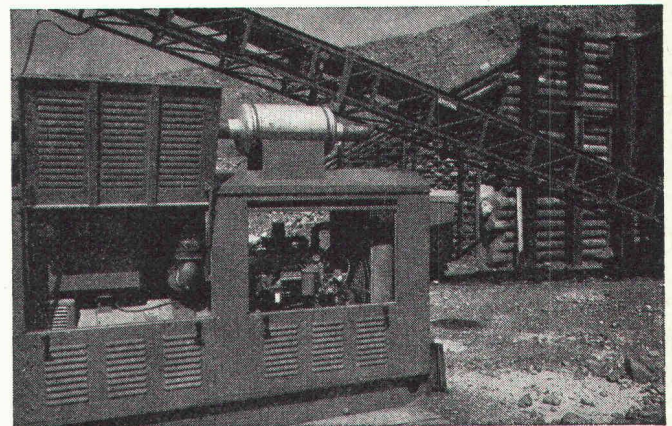
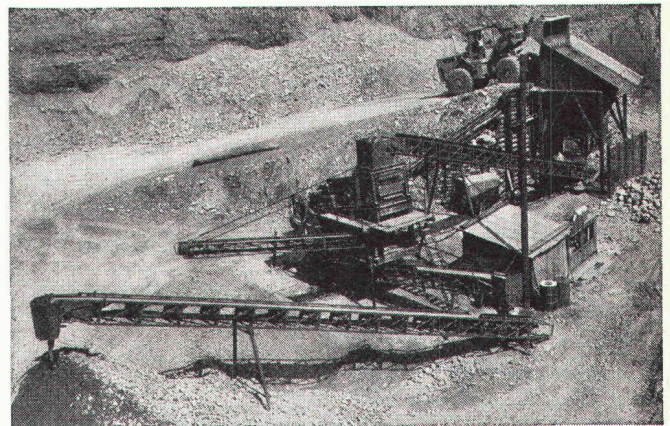
## ***Eine Caterpillar-Generatorgruppe für unabhängige Stromversorgung Ihrer Baustelle***

Die Caterpillar-Generatorgruppe ist eine zuverlässige, transportable Energiequelle, die überall ohne zusätzliche Installation sofort betriebsbereit ist.

Auf der Baustelle liefert sie den Strom für den Antrieb von Baukränen, Lastaufzügen, Kompressoren, Pumpen oder Schweissapparaten. Dem Kieswerkbesitzer erzeugt eine Caterpillar-Generatorgruppe den Strom für den Betrieb der Kieswerkanlagen, der Betonzentrale oder Makadam-Anlage.

Unser Verkaufs-Programm: Betriebsbereite Standardversionen in der Leistungsgrösse von 60 bis 330 kVA sind ab Lager erhältlich. Die Höchstleistung der von uns installierten Generatorgruppen beträgt jedoch 1125 kVA. Die Standardgruppen sind auf Wunsch auch mit Schallisolation lieferbar.

Caterpillar-Generatorgruppe als Antriebsaggregat einer mobilen AMMANN-Kiesaufbereitungsanlage.



Caterpillar und Cat sind Marken der Caterpillar Tractor Co.



# AMMANN

**ULRICH AMMANN Baumaschinen AG**

4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22

# Le disque.

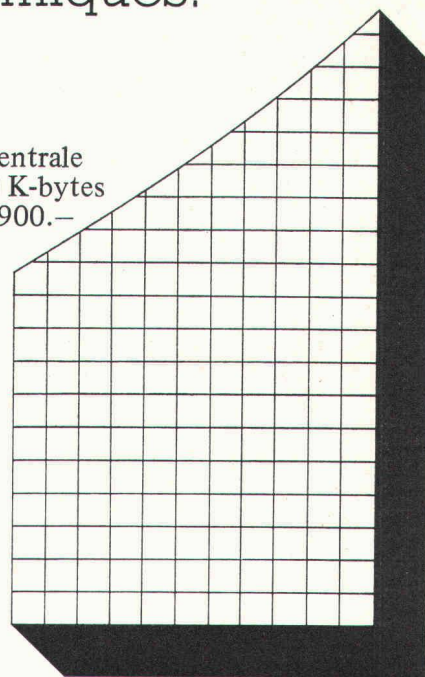
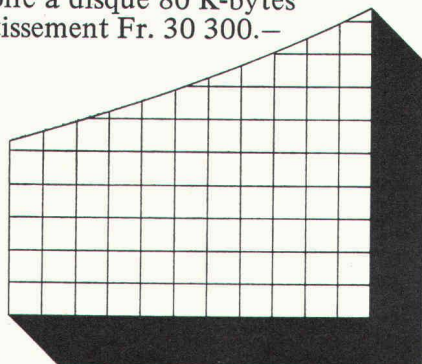
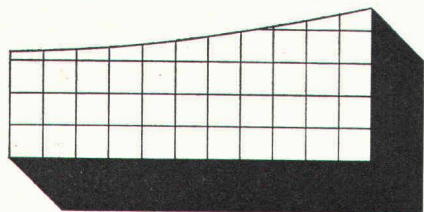
La mémoire à disque pour le système d'ordinateur Olivetti P 652. 10 ms. Jusqu'à 160 K-bytes.

Des solutions EDP économiques.

Olivetti P 652, unité centrale  
Mémoire à disque 160 K-bytes  
Investissement Fr. 36 900.-

Olivetti P 652, unité centrale  
Mémoire à disque 80 K-bytes  
Investissement Fr. 30 300.-

Olivetti P 652, unité centrale  
Mémoire à disque 40 K-bytes  
Investissement Fr. 27 000.-



## Le disque.

Le nouvel élément d'accroissement du rendement des systèmes microcomputer.

La mémoire à disque rapide.

La mémoire opératoire la plus intéressante pour l'accès direct aux informations.

Plusieurs versions disponibles, plusieurs niveaux de capacité, jusqu'à 160 K-bytes.

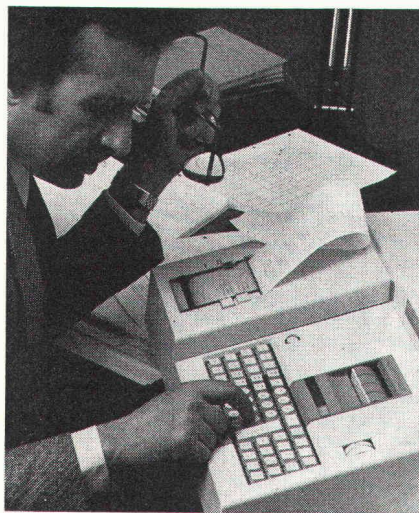
Pour un temps d'accès moyen de 10 millisecondes.

Ce qui prouve une fois de plus l'opportunité d'un système réalisé pour le traitement rapide et autonome des informations au poste de travail.

Pour l'ingénieur, pour le technicien, pour le scientifique.

Le système Olivetti P 652.

Outre la mémoire à disque, la périphérie comprend des unités pour cassettes ECMA et bandes magnétiques, des imprimantes rapides, des unités à bandes



perforées et cartes optiques marquées, des plotters et digitizers ainsi que des interfaces pour la saisie des données de mesure.

Un software adéquat composé de programmes issus de tous les domaines scientifiques.

De la planification du travail à la recherche spatiale.

Pour votre bureau, Olivetti modifie des programmes standards, ou réalise des solutions individuelles.

Olivetti.

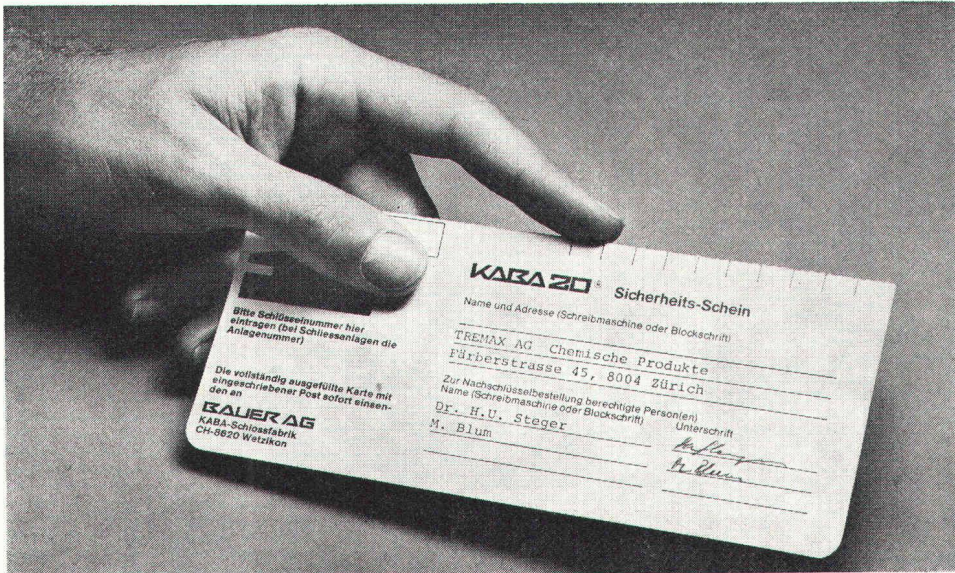
Votre partenaire pour la résolution de vos problèmes d'informatique.

Aujourd'hui et demain.

## olivetti

Olivetti (Suisse) SA, 8036 Zurich, Steinstrasse 21, téléphone 01 35 95 50  
Bâle, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, St-Gall

# Diebische Angestellte lassen sich Nachschlüssel anfertigen.



## Ausgenommen zu KABA 20-Schlössern.

Wer zu einem KABA 20-Schloss einen Nachschlüssel will, hat's einfach, wenn er der Eigentümer ist.

Und sehr, sehr schwierig, wenn er es nicht ist.

Als Eigentümer eines KABA 20-Schlüssels hat er – auf einer Karte, die von uns gewissenhaft archiviert wird – seinen Namen und seine Unterschrift deponiert. Er braucht zum Bezug eines Nachschlüssels nur einen unterschriebenen Antrag an uns zu stellen und Tage später ist er Besitzer eines Schlüssels, der wie kein anderer in sein Schloss passt.

Schwieriger bis unmöglich gestaltet sich die Beschaffung eines Nachschlüssels für Unbefugte. Schlüsseldienste scheiden aus – infolge des Patentschutzes, der weltweit auf dem System KABA 20 ruht. Wir verweigern die Nachlieferung, wenn der uns eingereichte Antrag nicht die Original-Signatur aufweist. Also den Nachschlüssel selbst fräsen? Nun, das ist wegen der unvorstellbar geringen Toleranzen in einem KABA 20-Schliesszylinder ausgeschlossen.

Verstehen Sie nun, warum so viele Schliessanlagen – einfache bis kom-

plizierte – mit KABA 20 verwirklicht werden? Und weshalb nicht nur Tür-, sondern auch Möbel- und Apparateschlösser in solche Anlagen miteinbezogen werden?

Diebischen Angestellten kann man es nie schwer genug machen.

- Informieren Sie mich mit Ihrer Dokumentation bitte vollständig über das KABA 20-Schliesssystem (einschliesslich Zusatzschlösser, Vorhängeschlösser, Schwenkriegelschlösser für Metallrahmentüren und Sicherheitsbeschläge).
- Senden Sie mir Ihren Prospekt über KABA-Zylinder und -Schlösser in allen Ausführungen.

Name P9

Adresse

PLZ/Ort

### KABA®

Bauer AG, KABA-Schlossfabrik,  
Postfach, 8620 Wetzikon 1  
Telefon 01/77 01 81

Verkauf durch den Fachhandel.

**Wir helfen Ihnen Verantwortung tragen.**

KLÖTTI WILD

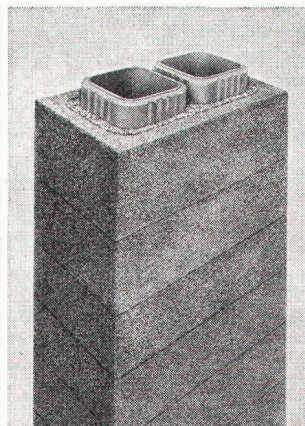
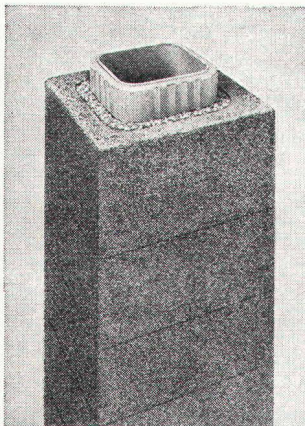


# Von aussen gleicht ein Kamin dem andern. Nicht aber von innen!



Kamin ist nicht gleich Kamin; jedenfalls nicht gleich PLEWA-Montagekamin!  
PLEWA heisst:

- konsequent dreischalige Konstruktion, daher bestmögliche Dichtheit des Kamins
- strömungstechnisch optimaler Querschnitt, daher geringe Druckverluste und grösstmöglicher Kaminzug
- raumsparender quadratischer Querschnitt und geringe Wandstärken, daher minimaler Platzbedarf bei gegebenem Nutzquerschnitt
- Innenrohr aus feuerfester und säurebeständiger Schamotte, daher gleiche Bauweise vom Sockel bis zur Abdeckplatte



- Leichtbeton-Fertigmantel, in der Regel ohne Vormauerung verputzfertig
- durch Vermiculit-Dämmschicht hoher Isolierwert, daher geringste Abkühlung der Rauchgase und optimale Zugverhältnisse
- spannungsarmes Bausystem, daher grosse Sicherheit gegen Rissbildung.

Kurzum:

Der PLEWA-Elementkamin ist ein sicherer Problemlöser und ein vollständiges Baukastensystem für einfache und rationelle Montage.

## PLEWA

grösster Hersteller von Schamotte-Rohren in Europa.

Generalvertretung für die Schweiz:  
Fornax AG, Flugplatz, 2540 Grenchen  
Telefon 065 / 8 23 14

# HIER SPRECHEN WIR ÜBER ETWAS, WORÜBER NIEMAND EIN WORT VERLIERT: SPITZEISEN.

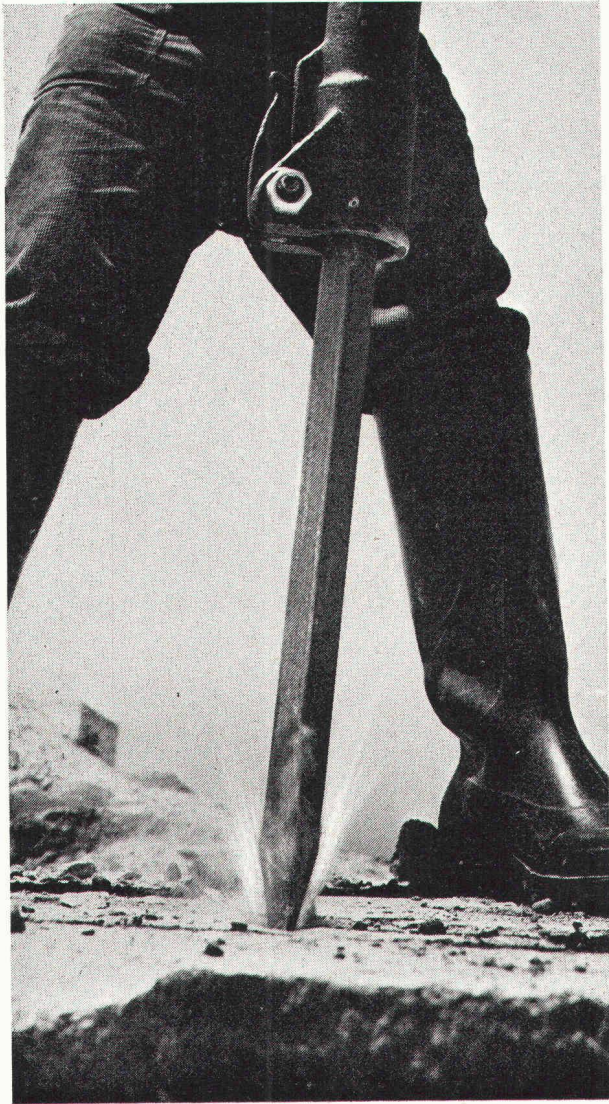
Spitzeisen braucht ein Bauunternehmer wie das tägliche Brot. Wenn der Vorrat aufgebraucht ist, werden neue bestellt, und niemand fragt, woher und wozu.

Dennoch: Ohne gute Spitzeisen keine gute Arbeit.

Wir haben deshalb alle Spitzeisen, die auf dem Markt sind, sorgfältig geprüft und für unsere Abbauhämmer jene ausgewählt, die am dauerhaftesten sind - Riploy.

Zu einem SIG-Abbauhammer (in Bohrhammerqualität und mit Express-Service) gehört ein Einsteckwerkzeug, das ihm ebenbürtig ist. Das ebenso grossen Belastungen ausgesetzt werden darf wie er selbst. Und das ebenso prompt geliefert werden kann wie alles andere von der Preluwag. Und wenn Ihr Abbauhammer nicht von der Preluwag ist - unsere Spitzeisen machen ihn besser.

Auf einen kompletten Service kommt es doch an?



## PRELUWAG

Ein **SIG**-Unternehmen für Bau-Unternehmen

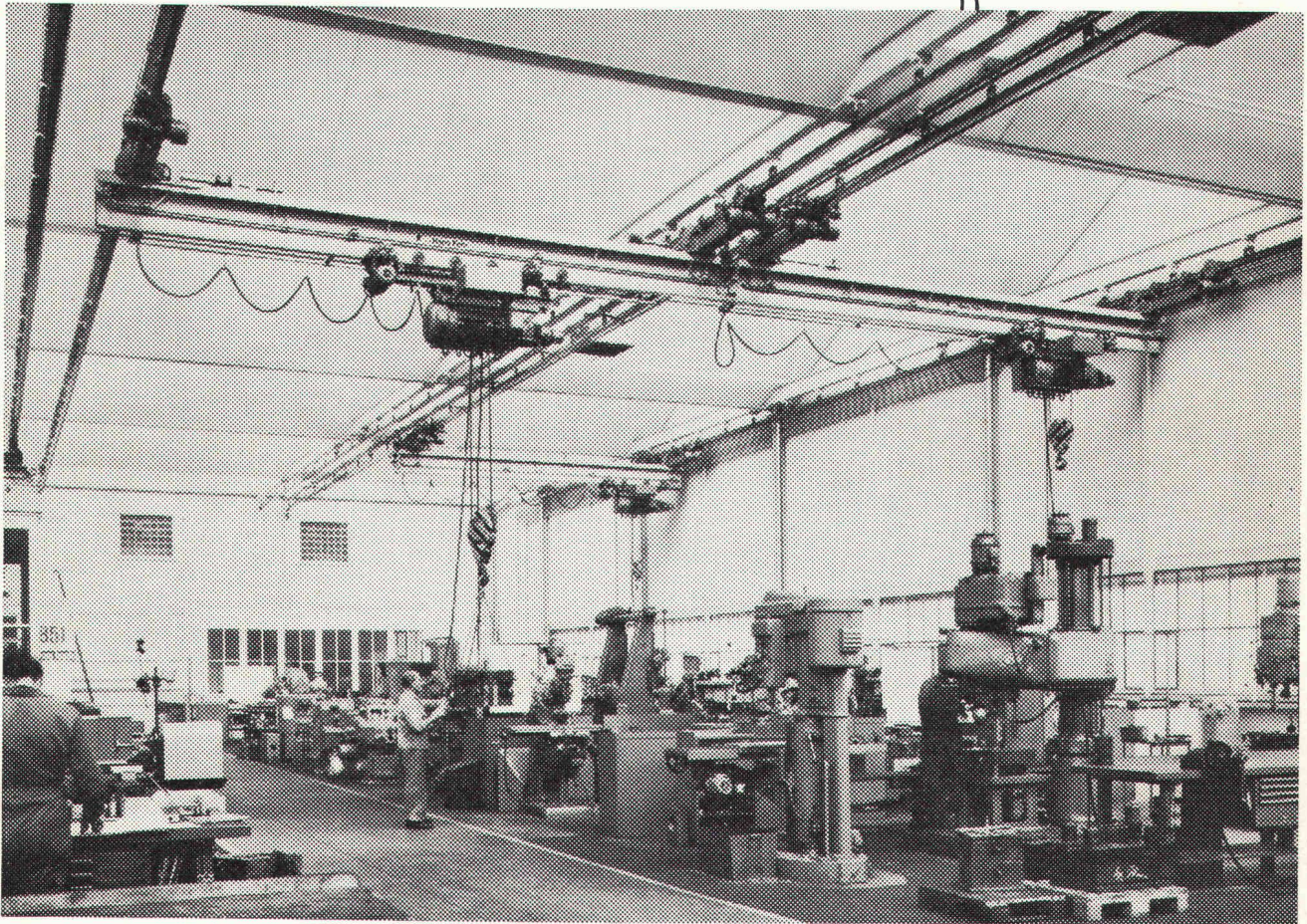
Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814-02 66

*Ich bin ein Hängekran und gehöre zum*

## **DEMAG-Hängekran-/ Hängebahn-System**

*Ich laufe hängend an einer doppel- oder  
mehrsseitigen Kranbahn, bin leicht und kann auch  
grossflächige Hallen bestreichen.*

*Mit Hängebahnen kann man mich zu einem  
vielseitigen System für flurfreien Transport  
von Lasten bis 10 Tonnen ausbauen.  
Verlangen Sie bitte frühzeitig Auskunft  
über mich.*



**Hans Fehr AG**

8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 01 / 833 26 60  
Kranbau, Fördertechnik, Lagertechnik, Antriebstechnik



# FRESCO

**PACK'S RICHTIG  
AN MIT  
DEITERMANN!**

## **Manchmal fällt die Trennung schwer...**

Dann können wir Ihnen helfen. Allerdings nicht, wenn es sich um ein hübsches Mädchen handelt. Aber wenn es darum geht, Schalungen vom Beton zu trennen. Das sieht oft weniger schön aus! Haftschäden, Rost und verrottete Schalungen brauchen wir Ihnen nicht zu zeigen. Wir haben dagegen aus unserem grossen Programm eine elegante Lösung bereit: Die Relax-Betontrennmittel. Dünnflüssig, halbflüssig, spritz- und streichfähig.

**DEITERMANN macht die  
Trennung leichter!**



**Coupon** Fordern Sie mit diesem Coupon  
weitere Informationen an.



Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

FD SBZ

Fresco AG, chem. Baustoffe  
9442 Berneck,  
Tel. (071) 7136 66-69, Telex 71284

**FRESCO**

**DEITERMANN CHEMIE** 



### Schweizerisches Bau-Adressbuch

Das bevorzugte Nachschlagewerk der gesamten Baubranche, der Elektrotechnik und der Maschinenindustrie, unentbehrlich für Bauherr, Architekt, Ingenieur und Baumeister.

MOSSE-ANNONCEN AG, 8023 Zürich  
Scheuchzerstrasse 21  
Telefon 01 / 60 31 44

#### Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1975** zum **Subskriptionspreis von Fr. 45.—**  
(Preis ab Januar 1975 Fr. 60.—)

Datum, Adresse, Unterschrift:

---

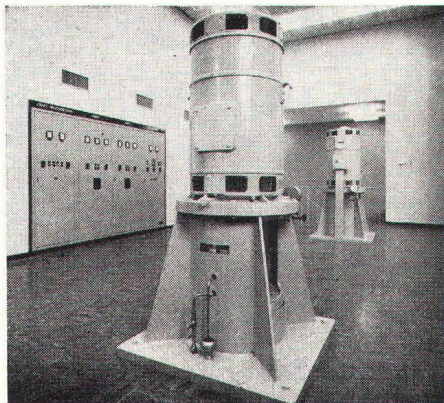
---

Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 15 Rp. frankiert einsenden an den **Verlag Mosse-Annoncen AG**, Adressbücherverlag, **8023 Zürich**, Limmatquai 94.

# Damit die Wasserversorgung für die 34 500 Einwohner der Gemeinde Köniz gesichert ist, müssen auch im Pumpwerk Sensematt täglich 5-6 Mio. Liter Grundwasser aus 20m Tiefe gefördert werden.



## Das besorgen Bieri Bohrloch-Pumpen.



Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige der Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.

Bieri Bohrloch-Pumpen — als Beispiel — fördern Wasser aus Bohrlöchern oder tiefen Brunnen. Sie finden Verwendung für die Wasserversorgung von Gemeinden, Siedlungen, Grossüberbauungen, in der Industrie oder einzelner Häuser sowie in Zivilschutzanlagen.

Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri Fabrikationsprogramm. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie an

Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen — Telefon 031 92 21 21

Vertreter Region Genf: A. Coutau — C. Martin  
1211 Genève 6 — 15, rue des Eaux-Vives  
Téléphone 022 36 79 20

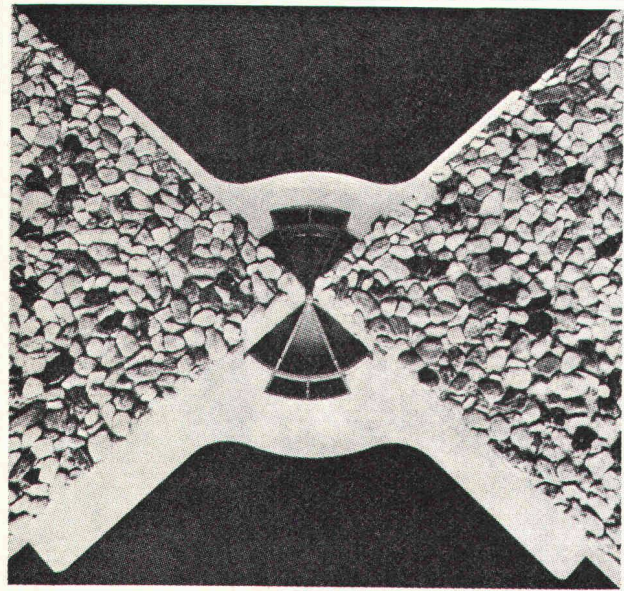
Vertreter Tessin: Promedil SA  
6512 Giubiasco — Telefon 092 27 36 34

# Bieri Pumpen

**EURO**  
SUPPORTS

**PROTÈGENT**

**les toits en bitume  
et les  
couches étanches**



**Avec EURO il est facile  
de protéger ce que  
l'on pourrait  
facilement endommager**

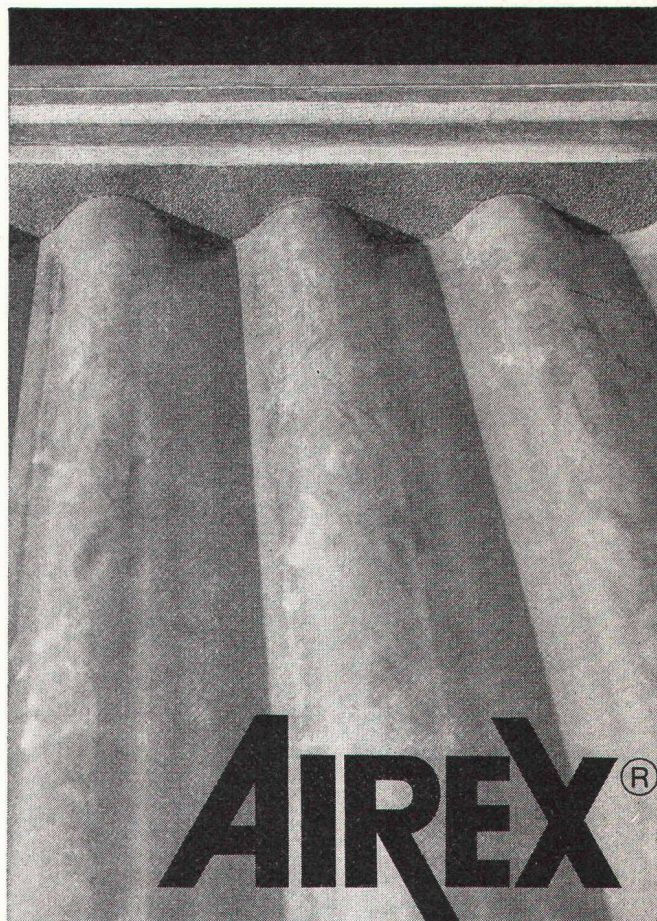
entreprise de marbre et de pierre artificielle

**heinzmann**

téléphone 028 6 28 17

CH - 3931 eyholz/viège

**Nous cherchons des représentants**



## Fillerblocks

Weichelastische Schaumstoffdichtung für  
Wellplatten-Anschlüsse im Dach- und  
Fassadenbau.

Luft-, staub- und wasserundurchlässig.  
Verrottungsfest und alterungsbeständig.  
In Profilen für alle üblichen Wellbänder.

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch AIREX AG  
einem Unternehmen der LONZA-Gruppe  
5643 Sins  
Telephon 042/661477

371

COUPON

@= eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe  
CH - 5643 Sins

SBZ

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

z. Hd. v. \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe

# Wir teilen die Verantwortung:

## Dätwyler stellt die Heiz- Systeme **confotherm**® her, Elektro-Winkler baut sie ein.

Eine grosse Verantwortung wie das Beheizen von Strassen, Brücken, Pisten, Rampen trägt man leichter zu zweit. Denn beim Elektro-Heizsystem **confotherm** geht es nicht nur um Komfort, sondern oft um Menschenleben. Dätwyler in Altdorf übernimmt die Verantwortung für alle Einbauelemente. Für Wärmekabel, die Jahrzehnte überdauern müssen, und für Steuerungen, die nie versagen dürfen. Elektro-Winkler als Franchisenehmer trägt die Verantwortung für eine energie- und kostensparende Planung, eine fachgerechte Verlegung und für periodische Kontrollen.

Wo ein Ausfall wahrhaft katastrophale Folgen haben kann, ist die Zusammenarbeit eines Unternehmens mit langer Erfahrung im Kabelbau und eines andern mit ebenso grosser Erfahrung im Planen und Instal-

lieren elektrischer Anlagen die beste Garantie.

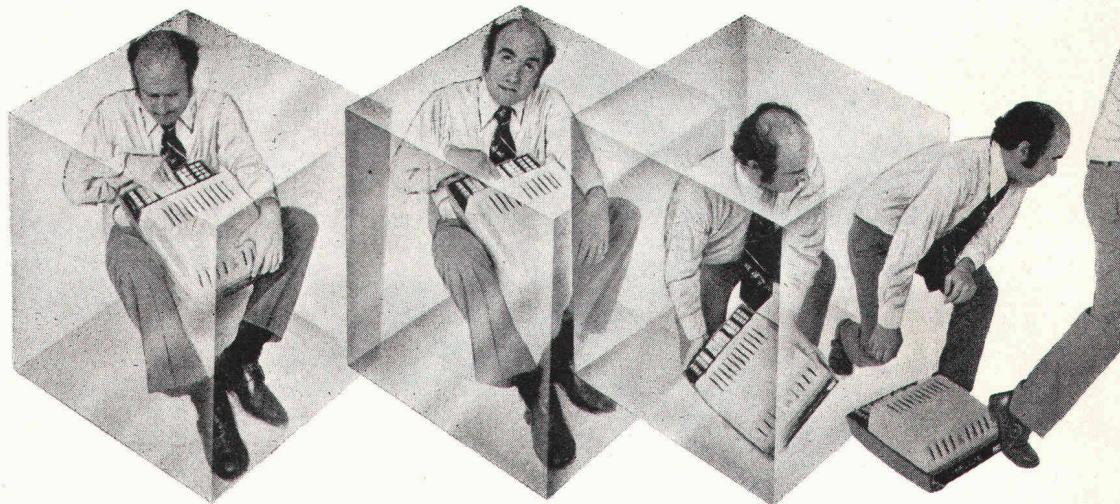
Besprechen Sie mit den Männern von Elektro-Winkler Ihr Projekt. So werden sie es anpacken:



**Elektro-Winkler & Cie AG**

Glattbrugg, Telefon 01-810 40 40 · Zürich, Telefon 01-27 04 30  
Bremgarten AG, Telefon 057-5 50 60 · Kloten, Telefon 01-814 35 35





## Beengt durch mangelnde Rechenkapazität? Mit dem neuartigen

Der Ingenieur von heute braucht ein Recheninstrument, das den Erfordernissen seiner Probleme entspricht. Ein System, das all seine komplexen, vielschichtigen Rechenprobleme löst. Das griffbereit ist wie ein Rechenschieber, bedienungseinfach wie ein Tischrechner und leistungsstark wie ein Computer. Und das trotzdem finanziell kein unlösbares Problem darstellt.

Der neuartige Computer WANG 2200 ist eine Klasse für sich. Hervorgegangen aus WANGS wissenschaftlicher Pionierarbeit auf dem Gebiet der Computertechnik, füllt dieser neue Computer die Produktlücke, die bisher den Grenzbereich zwischen

Tischrechnern und Grosscomputern markierte.

Er bietet, was weder Tischrechner noch Grosscomputer bieten kann.

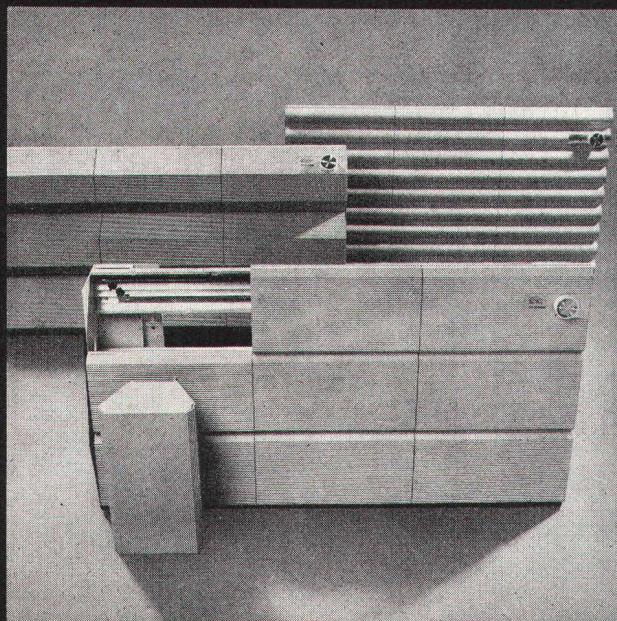
Er reduziert die Distanz zwischen Benutzer und Computer auf den aller kürzesten Weg: den Griff zum Tastenfeld. Trotzdem müssen Sie nicht auf eine allgemeingültige Computersprache verzichten: BASIC. Um Zeit und Nerven zu sparen, ist der BASIC-Interpreter fest verdrahtet, die gebräuchlichsten BASIC-Befehle sind jeweils durch einen einzigen Tastendruck abrufbar. "Der Griff zum WANG 2200" stellt damit Zeit und Energien frei, die der Ingenieur für seine

kreative Arbeit dringend benötigt.

Unübersehbares Zeichen seiner Besonderheit: der Bildschirm des WANG 2200. Schnell, leise und übersichtlich, ermöglicht er einen echten Dialog zwischen Anwender und Computer. Ungelerntes Personal führt er durch Anweisungen auf dem Bildschirm problemlos durch die Bedienung.

Was unterscheidet den Computer WANG 2200 noch? Er ist ausbaufähig wie eine Grossanlage: Interner, frei verfügbarer Programm- und Datenspeicher von 4K bis 32K Bytes. Ein komplettes Programm an Peripheriegeräten wird jedem Problem

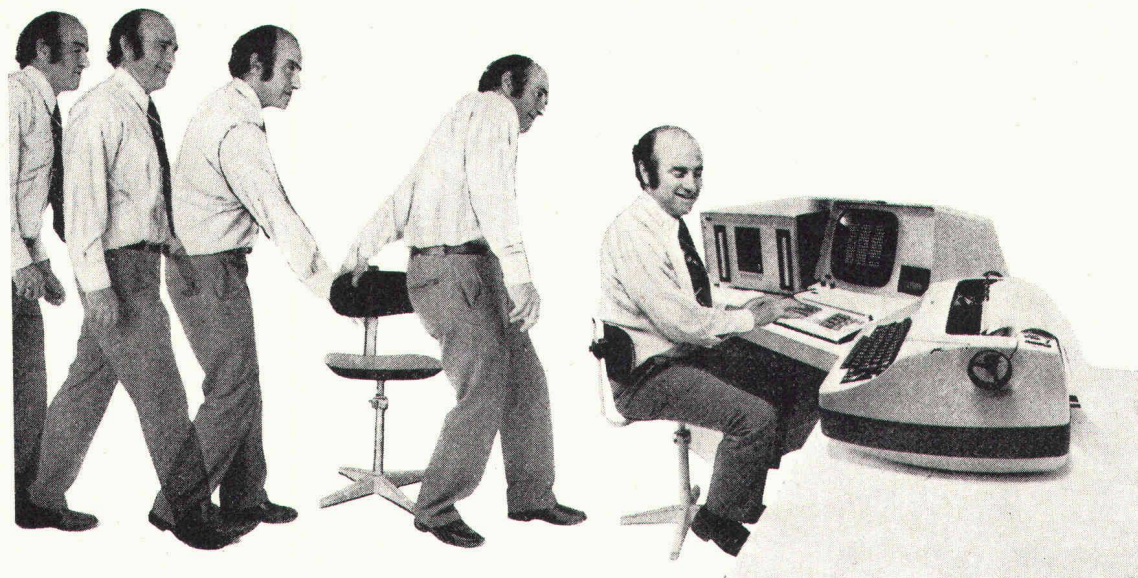
# Star Unity bringt ein Baukastensystem für Elektroheizungen auf den Markt: Die Gemischttheizung



Es ist möglich, die Vorteile der Speicherheizung mit den Vorteilen der Direktheizung in einem Gerät zu kombinieren. Das heisst für Sie wirtschaftlichste Energieausnutzung. Die neuen Mischheizelemente sind formschön und benötigen nicht mehr Platz als herkömmliche Heizkörper. Ein weiterer Vorteil für Sie: Mit dem Einbau einer Elektro-Heizung können Sie Ihre Baukosten erheblich senken. Star Unity Heizanlagen haben sich in unzähligen Gross- und Kleinbauten seit Jahren bewährt. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.



Star Unity AG Fabrik el. Apparate  
Büro und Fabrikation:  
8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04



## Computer WANG 2200 bekommen Sie Ihre Probleme in den Griff

gerecht durch: Magnetbandkassetten, Plattenspeicher, Floppy Disks, Ausgabeschreibmaschinen, Schnelldrucker, Thermodrucker, Grossplotter und Analogzeichner, Lochstreifen- und Kartenleser sowie eine Vielzahl von I/O-Interfaces. Als intelligentes Terminal sorgt der WANG 2200 für die rationelle Erfassung, Aufbereitung und Weiterleitung Ihrer Daten an den Zentralcomputer.

**In der Praxis bewährt.** Der WANG 2200 löst Konstruktionsprobleme im Hoch- und Tiefbau. Mit ihm werden medizinische Tests on-line oder off-line vorgenommen und am Mess- oder Arbeitsplatz ausgewertet:

Studenten und Schüler macht er mit der EDV vertraut; er wertet komplexe statistische Modelle aus und findet in der Qualitätskontrolle Einsatz. Stellen auch Sie sich die Vorteile der neuesten Computertechnik auf Ihren Schreibtisch, mit dem "Griff zum WANG 2200". Bitte bedienen Sie sich des nebenstehenden Coupons, denn wir wollen Ihnen unseren Anspruch beweisen.

**WANG**

36, rue de St. Jean  
1211 Genève 18  
Tel. 022/442100

Büro in Zürich:  
Gemsenstrasse 4  
Tel. 01/266866

36, rue de St. Jean  
1211 Genève 18  
Tel. 022/442100

6032 Emmen LU  
Herzog Thomann  
Kolbenstrasse 22  
Tel. 041/534637

Büro in Zürich:  
Gemsenstrasse 4  
Tel. 01/266866

Der Computer WANG 2200 interessiert mich.

Ich bitte um  Zusendung vollständiger Unterlagen  
 unverbindliche Vorführung

Name: \_\_\_\_\_

Stellung: \_\_\_\_\_

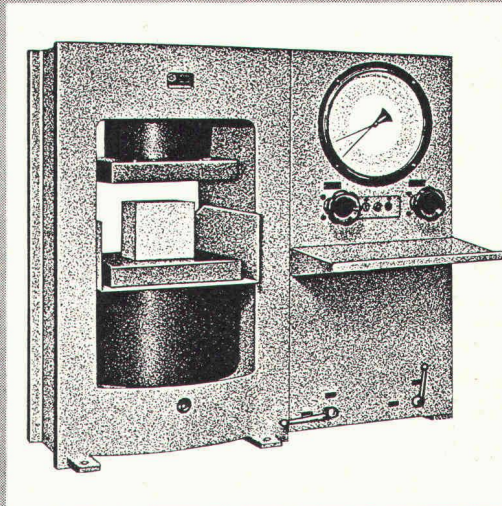
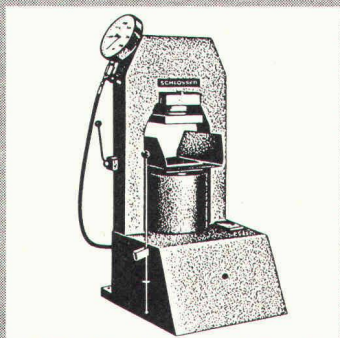
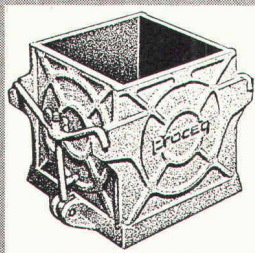
Firma: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Abt SB 102

## Würfeldruck-Prüfung



**proceq**

Formkästen W 982 für 20er Würfel  
Dreifachformen für 20er Würfel und Prismen 12x12x36 cm  
Abstreichlineale, Normalspatel und Würfelzangen  
Elektro-Rütteltische mit Hochfrequenzverdichtung und Zeitschaltuhr  
Druckprüfmaschinen Klasse 2 und 3 für Baustellenprüfung und Eigenüberwachung  
Druckprüfmaschinen Klasse 1 für Labors

Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation über Baustoffkontrolle

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PROCEQ SA, Telefon 01/4778 00  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich

# Die bessere Isolierung von WANCOR

## Styrofoam® IB mit Lamit® R 30 geklebt



- preisgünstig
- wirtschaftlich
- sauber, einfach und schnell verlegt
- bauphysikalisch einwandfrei
- ausgezeichneter Putzträger
- unempfindlich gegen Feuchtigkeit
- selbstlöschend
- massbeständig
- fäulnisbeständig
- hohe Wärmedämmung

PS: Styrofoam wird dank guter Haftung auf Beton auch in Schalung verlegt

Erhältlich im Baufachhandel

8105 Regensdorf  
Telefon 01/840 51 71

3006 Bern  
Telefon 031/41 47 41

4132 Muttenz  
Telefon 061/61 23 00

**w|a|n|c|o|r**

Bitte senden Sie Prospekt-Dokumentation

Wir wünschen den Besuch ihres Fachberaters

Firma/Name

Ort

Strasse

Sachbearbeiter

Tel.

intern